

姓名/公司名稱： _____ 身份證號碼/護照號碼/公司編號#： _____
 Name/Company Name: _____ I.D./Passport/Business Registration No.#: _____
 (請附上身份證或護照影印本以作核對用途 Please attach a copy of your I.D.Card/Passport for identification purpose)

通訊地址： _____
 Address: _____

城市： _____ 國家： _____ 郵政區號： _____
 City: _____ Country: _____ Postal Code: _____

電話： _____ 傳真： _____ 電子郵件： _____
 Telephone: _____ Fax: _____ Email Address: _____

拍品編號 Lot No.	名稱 Item	最高競投價 Max Bid HK\$

仕宏拍賣有限公司必須在本拍賣會開始前48小時內收到此委託競投表格，經電郵方式回覆確認，方作生效。
 (Absentee Bid forms) must be received 48 hours in advance of the auction. A confirmation email will be sent upon receipt of the absentee bid form.

書面競投 ABSENTEE BIDS

- 競投將以盡可能低之價格進行。在適當情況下，閣下之書面競投價將會被大概調整至最接近拍賣官遞增之競投金額。
 Bidding will be conducted at the lowest possible price. If appropriate, your absentee bids will be roughly adjusted to the bidding increment of the Auctioneer as close as possible.
- 如仕宏拍賣就同一拍賣品收到兩個或兩個以上競投價相同的書面競投，而在拍賣時此等競投價乃該拍賣品之最高競投價，則該拍賣品會歸於其書面競投最先送抵仕宏拍賣之競投人。
 If L&H Auction receives two or more absentee bids at the same bidding price, and during the Auction, such bidding prices are the highest bids for that Lot, then that Lot will belong to the Bidder whose absentee bid reaches L&H Auction first.
- 拍賣官可直接於拍賣台上執行書面競投。
 The Auctioneer can execute absentee bids directly on the Auction stage.

電話競投 TELEPHONE BIDS

- 請清楚注明於拍賣期間可聯絡閣下之即時通訊方式及工具，我們會於閣下擬競投之拍賣品競投前致電給閣下，該即時通訊工具所傳達之競投信息（無論是否為閣下本人傳達），均視為閣下所為，閣下應對其行為承擔所有責任（包括但不限於法律責任）。
 Please indicate clearly the instant communication methods and instruments that you can be contacted during the auction period, we will phone you before the bidding of the Lot that you intend to bid for, the bidding information transmitted by you personally shall be considered as transmitted by you, and you shall bear all liability and responsibility (including but not limited to legal liability and responsibility) for the actions taken by it.
- 本公司有絕對權利對所有電話競投錄音和保存。選擇電話競投即代表競投人同意其電話被錄音
 All telephone bids may be recorded and kept at L&H Auction's sole direction, by opting for telephone bids, the Bidder agrees that its phone conversation will be recorded.

本人謹此委託仕宏拍賣有限公司競投以上拍品。本人明白拍品落槌價並不包括佣金及其他費用。本人同意拍賣圖錄內列明之拍賣規則及條款。
 I hereby authorise L&H Auction Co., Ltd. to bid on my behalf for the above Lot(s). I understand the hammer price does not include buyer's premium. I agree to be bound by the conditions of sale as printed in the catalogue.

日期 Date

簽署 Signature

